平成23年10月10日発行（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可

天地人

Utsunomiya Chamber News
Ten-Chi-Jin

Vol.577
October
2011

10

宇都宮商工会議所会報

Contents

8 商工会議所かわら版
15 商工会議所共済制度
16 メンバーズパーク
18 商工会議所カレンダー
19 一枚の絵葉書から
20 社是・社訓は企業の原点
22 秋のイベント情報

今月号の折込

- ○平成24年度新規採用職員の募集
- ○雇用協会会員募集パンフレット
- ○原子力損害賠償個別相談会
- ○事業継続計画（BCP）セミナー
- ○適格退職年金移行セミナー
- ○ふれあい共済　○セーフティ共済

〈有料折込事業〉（ビジネス情報便）

- ○「第3のエコカー『ミラ イース』」ついに登場！（栃木ダイハツ販売㈱）
- ○「日経トップリーダー」定期購読のご案内（㈱日経 BP）
- ○年末年始あいさつ用「大特価 名入れタオル」のご案内（㈱フルーツ）

2 特集1 原発被害補償スタート

原子力発電所事故被害の補償制度の概要

原子力損害賠償紛争審査会「中間指針」の概要

6 特集2 宇都宮の歴史を訪ねて④

本多正純による宇都宮城の大改修と城下町の整備

現在の宇都宮は、どのようにして成立してきたか

原子力発電所事故被害の補償制度の概要

原子力損害賠償紛争審査会「中間指針」の概要

東日本大震災により発生した、東京電力㈱の福島第一および第二原子力発電所事故の被害補償について原子力損害賠償紛争審議会が、8月5日に中間指針をまとめ、補償を開始しています。

原子力損害賠償紛争審議会（以下「審議会」）は、原子炉の運転等により原子力損害が生じた場合に「原子力損害の賠償に関する法律」第18条に基づいて、文部科学省に臨時的に設置されます。

被害認定自体は、当事者同士（この場合は東京電力と被害者自身）の間で行われますが、今回発表されたのは、そのための指針です。正式には「東京電力株式会社福島第一、第二原子力発電所事故による原子力損害の範囲の判定等に関する中間指針」といいます。文部科学省ホームページ内に掲載されています（http://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chousa/kaihatu/016/houkoku/1309452.htm）。

この補償請求は、被害を受けた本人や当該事業者が、東京電力に直接、損害賠償保証金を請求することになります。請求を受けた東京電力は、請求書類を基に被害金額を算定し、請求者に提示します。

金額を妥当と考えた場合には、支払いを受けることになります。これは民法上の「和解」にあたります。一方、不服がある場合には「原子力損害賠償紛争解決センター」に和解仲介を申し立てるか、訴訟を起こすことになります。

損害賠償の対象としては、おおまかに分けると次のようになります。

1 出荷制限指示等に伴うもの

1 営業損害
①指示等の対象となった農林漁業者等に生じた減収分と、追加的費用
②指示等の対象品目を仕入れまたは加工した加工・流通業者に生じた減収分と追加的費用

2 就労不能等に伴う損害
（給与等の減少分と追加的費用）

3 検査費用
（指示等の対象品目と同種のものについて、取引先の要求等により実施した検査費用）

2 風評被害によるもの

1 営業損害
取引数量の減少または取引価格の低下による減収分および追加的費用

2 就労不能等に伴う損害

3 検査費用
（取引先の要求等に基づく検査費用）

3 間接被害

「第一次被害を受けた者（第一次被害者）と一定の経済的関係にあった第三者に生じた被害」のことです。

これを受けて東京電力では「福島原子力補償相談室（コールセンター）」を設置し、被害者からの問い合わせに対応しています。また仮払金を受け取っている人を対象に、9月には必要書類を郵送し、受付を開始しています。

一般的には、まずコールセンターに連絡し、請求書類を送ってもらう手続きを行う必要があります。またその他のことでも、今回の補償に関連したことであれば、同コールセンターに問い合わせてください。

請求書式は約60ページあり、分かりづらい部分もあるかと思われますので、コールセンターに相談しながら記入していくと良いでしょう。

原子力損害賠償個別相談会を10/21(金)～22(土)に開催します。
詳細は本号折り込みチラシをご覧ください。

問合せ

補償請求関連	東京電力㈱ 福島原子力補償相談室（コールセンター）	☎0120-926-404（午前9時～午後9時）
和解仲介	原子力損害賠償紛争解決センター	☎0120-377-155（平日／午前10時～午後5時）
損害賠償制度の概要・請求手続きの流れなど	栃木県産業労働観光部 産業政策課	☎028-623-3168

●「中間指針」の概要

（本県産業に関連の深い項目を抽出して整理しました）

農林水産物等の出荷制限指示等に係る損害	対象品目を既に仕入れまたは加工した加工・流通業者において、現実に生じた減収分および追加的費用（解除後含む）
風評被害	「風評被害」とは「報道等により広く知らされた事実によって、消費者または取引先が、商品等について放射性物質による汚染の危険性を懸念し買い控えや取引停止等を行ったために生じた被害」のことです。

対象となる損害項目	1 営業損害（減収分と追加的費用） 2 就労不能等に伴う損害 3 検査費用
農林水産物加工業、食品製造業の場合（食品流通業も含みます）	■ 主たる原材料（産地）が下記のa)～h)に該当するもの。 a) 食用農林産物（茶・畜産物を除く）／ 福島県、茨城県、栃木県、群馬県、千葉県、埼玉県 b) 茶／ a)の県および神奈川県、静岡県 c) 畜産物（食用）／ 福島県、茨城県、栃木県 d) 水産物（食用・餌料用）／ 福島県、茨城県、栃木県、群馬県、千葉県 e) 花き／ 福島県、茨城県、栃木県 f) その他農林水産物／ 福島県 g) 牛肉、食用に供される牛／ 北海道、東北各県、茨城県、栃木県、群馬県、埼玉県、千葉県、新潟県、岐阜県、静岡県、三重県、島根県 ※平成23年7月8日以降の損害に限ります。※上記以外でも新たに確認されれば同様です。 h) a)～g)の農林水産物を主な原材料（重量の割合が概ね50%以上を目安）とする加工品 ■ 加工または製造した事業者の主たる事務所または工場が福島県に所在するもの。 ■ 摂取制限措置（乳幼児向けを含む）が現に講じられている水を原料として使用する食品 ◎政府の検査指示等の対象外の都道府県において、取引先の要求等によって実施した検査費用（検査指示等の対象産品等と同種のもの）も対象となります。
観光業の場合	■ 福島県、茨城県、栃木県、群馬県に営業の拠点がある観光業における、解約・予約控え等による営業損害と勤労者の就業不能等に伴う損害。
製造業、サービス業等の場合	■ 福島県に所在する拠点で製造、販売を行う物品または提供するサービス等に関し、発生したもの。 ■ サービス等を提供する事業者が来訪を拒否することによって発生した、福島県に所在する拠点における当該サービス等に係るもの。 ■ 放射性物質が検出された上下水処理等副次産物の取扱いに関する政府による指導等に伴うもの。 ■ 水の放射性物質検査の指導を行っている都県において、取引先の要求等によって実施をした検査に係るもの（食品添加物、医薬品、医療機器等、特に敏感に敬遠される傾向がある製品）。
輸出関係（輸出品・船舶・コンテナ等）の場合	■ 輸出先国（政府および取引先）の要求によって現実に生じた必要かつ合理的な範囲の検査費用（検査に伴い生じた除染、廃棄等の付属費用を含む）や各種証明書発行費用など。 ■ 輸出先国の輸入拒否による製品の廃棄、転売、製造断念による損害。
間接被害	「間接被害」とは「第一次被害を受けた者(第一次被害者)と一定の経済的関係にあった第三者に生じた被害」のことです。

間接被害を受けた者（間接被害者）の事業等の性格上、第一次被害者との取引に代替性がない場合には、本件事故と相当因果関係のある損害（営業損害、就労不能等に伴う損害）と認められます。
※販売先が地域的に限られている・調達先が地域的に限られている・原材料やサービスの性質上その調達先が限られている等の第一次被害者の避難、事業休止に伴って、必然的に生じたものとします。

※本文および表の参考資料
原子力損害賠償紛争審査会事務局「原子力損害の判定等に関する中間指針の概要」（平成23年8月）
日本商工会議所産業政策第二部作成資料（平成23年8月5日）
日本弁護士連合会HP内震災関連ページ（http://www.nichibenren.or.jp/activity/human/higashinihon_daishinsai.html）

※この記事は、中間指針の概要を簡略にまとめたものです。そのため、中間指針の全てを必ずしも網羅していません。詳しくは文部科学省ホームページをご覧いただくか、本文記載の問い合わせ先におたずねください。

復元された土塁上の清明台（本丸跡の北西隅）

本多正純による宇都宮城の大改修と城下町の整備

現在の宇都宮は、どのようにして成立してきたか

栃木県考古学会顧問　塙　静夫

現在ある宇都宮の基礎を造りあげた本多正純は、歴代城主の中でもまれにみる名君だった。しかし、時の権力闘争に巻き込まれて失意の内に宇都宮を去った。今も語りつがれる「宇都宮釣り天井事件」は権力者だったゆえの伝説である。

宇都宮入部以前の本多正純

元和五年（一六一九）一〇月、奥平忠昌が古河へ転封（国替え）になると、代わって小山三万三〇〇〇石から宇都宮一五万五〇〇〇石という一躍有数の譜代大名として入部したのが、本多正純（一五六五～一六三七）である。さらに父正信に付されていた三河高橋衆七〇騎と根来組同心二〇〇人をも組み入れて支配することになった。

しかし、忠昌が古河へ移されたことについて、忠昌の祖母亀姫（家康の娘）は大いに不満であったので、これが後々にも尾をひき、正純の前途に暗く重くのしかかって来ることになるのである。

正純は、永禄八年（一五六五）、徳川家康・秀忠将軍に仕えた本多正信の長男として三河国に生まれ、幼少のころから家康の小姓（将軍身辺の雑用に従事）として仕え、その才幹をもって愛された。慶長六年（一六〇一）には、従五位下上野介に任じられている。

家康は慶長一〇年（一六〇五）、将軍職を秀忠に譲り、二年後に駿府城へ隠居すると、酒井忠世・大久保忠隣・土井利勝らは、家康から離れて秀忠の幕僚として仕えたが、本多正純は、ひとり家康に仕え、駿府城の二の丸に住んで、家康の信望を一身に集め、家康の大御所政治の中心的人物として、秀忠を取り巻く幕僚以上の実力者として手腕を発揮した。とくに外交・貿易面での権限は絶大であったので、当時の外国人の覚え書きに、「外交内政顧問会議議長」と記されている。加えて正純は多能多彩で頭脳明晰、切れ味のよい武将であったから、幕僚たちの正純に対する敵対心は強いものがあった。また、正純は家康が豊臣氏を滅亡に追いやった大坂夏の陣（一六一五年）のさいには、大坂城の内堀埋め立てを指揮したり、同年、幕府が諸大名統制のために制定した武家諸法度に関与するなど、大変な実力者であった。

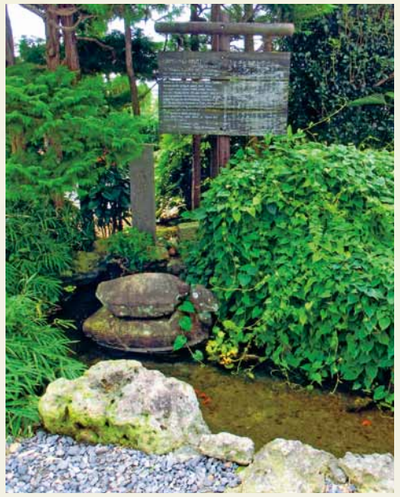
家康は死期が近づくと、枕元に天海僧正・金地院崇伝・本多正純らを呼んで、「遺体は久能山（静岡）に埋葬し、一周忌後は日光山へ改葬せよ」と遺言したという。家康が死去（一六一六年四月一七日）した翌年、正純は家康の霊柩を久能山から日光山へ遷すさいと、駿府の財宝を処分するとき、これをすべて指図し、さらに日光東照社（のち日光東照宮に改称）の造営を奉行し、奥の院の廟塔造営にかかわった。

家康の柩は、正純らに守られて久能山を出発し、正純の所領となった佐野の神殿に一時安置され、ここから日光山に運ばれ、奥の院の廟塔（宝塔）に納められた。「天下無双の聖地」誕生に果たした正純の功績は大きい。

家康の没後、正純は江戸城に戻ったが、秀忠将軍を取り巻く幕僚たちとうまく行くはずはなく、正純を敬遠する傾向が強かった。そしてついに元和五年（一六一九）一〇月、正純を宇都宮城主（藩主）に追いやり、時期をみて失脚させようという魂胆が幕僚たちにあった。

宇都宮城の大改修と町割り

本多正純が宇都宮城主であったのは、元和五年一〇月から同八年（一六二二）八月までの僅か三年弱という短い期間であったが、この間、積極的な領国経営にあたり、着任した翌六年、まずは宇都宮領内の総検地を行い、次いで宇都宮城の大改修とそれに伴う城下の町割り（計画的な町区画）や、奥州街道のつけ替え、日光街道の整備などを行ったので、現在の宇都宮の町並みの骨格は、このころに形成されたといっても過言ではない。


本多正純入部まで、古い奥州街道は「亀井の水」の西脇を北上していた

正純が着任するまでの宇都宮城の城域は三の丸までで、これまで城の外堀であった百間堀・西館堀・南館堀・蓮池堀などの外側に、新たな外堀を巡らして、城域を二倍以上に拡張した。つまり、東は田川西岸まで、北は釜川岸まで、西は松が峰外へ新たに土塁・空堀を設け、南は不動前まで外堀と土塁を拡張した。そして堀の内外に武家屋敷を造成した。

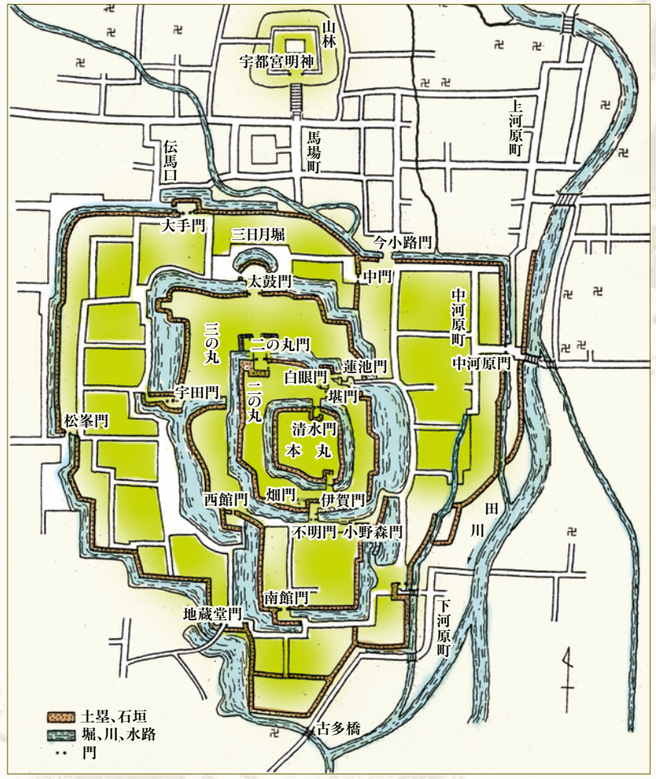
また、宇都宮明神の南方、釜川を渡ったところにあった城の大手門（正門）を、ここから西方にあたる江野町口へ移し、周辺に石垣を築き、さらに三の丸太鼓門の前に、多くの人夫を動員して三日月堀を新しく普請した。これは大手門から太鼓門に入る防備強化のためである。

これらの大改修工事は、宇都宮城が将軍の日光社参時に、宿城となっていたことによるものであろう。

正純の大改修は城下町にも及んだ。正純が入部する以前の江戸から奥州へ向かう街道は、不動堂（当時は現在地の東方にあった）前から下河原の亀井の水（常念寺前）のところを北上し、中河原・上河原へと向かい、城の東側を通っていた。

また、日光街道は不動堂前（不動前）から台地の東縁を、松が峰・池上の旭坂上へと北上していた。

この奥州・日光の両街道を西方へ移し、現在の不動前辺りから北へ向かうようにつけ替え、西原・鶴田村などとよばれていた地区を新たに開削して、この街道に沿って南新町・熱木・歌橋・大黒・蓬莱・茂破・挽路・材木・新石・伝馬・池上などの新町を新たに開いた。そして伝馬町で北に折れて本郷町・新田町を通って北へ向かう日光街道が開かれたので、ここで奥州街道と日



17世紀後半ころの宇都宮城図

徳川家康の墓（日光山奥の院廟塔）

光街道は分岐した。奥州街道は伝馬町から現在の大通りを東進して、鉄砲町通りから曲師町・日野町をへて上河原に至るようにした。

また、宇都宮明神の臼が峰と下之宮の荒尾崎は丘陵でつながっていたので、丘陵を切り崩して、明神前から千手町までの切り通しをつくって、上町と下町との通行を便利にした。

この城域の拡張・町割りに伴い、城郭内や近辺にあった寺院は、町並み郊外に移転させられた。例えば、城内松が峰にあった桂林寺を日光街道沿いの現在の清住へ、中河原にあった成高寺を現在の塙田へ、城内にあった応願寺は現在の宿郷町へ移転した。

こうして、正純による宇都宮城の大改修と城下の町割りなどによって、近世宇都宮城下町が整備され、今日の宇都宮中心市街地の骨格が形成された。

改易された背景

本多正純は城地接収後、領国宇都宮に戻ることなく、接収出先で改易されたので、その無念さは計り知れないものがあったろう。

将軍秀忠三度目の日光社参が実施され、一〇日、子の正勝は三五歳で病死し、七年後の同一四年（一六三七）三月一〇日、正純は出羽横手の配所で七三歳の生涯を閉じた。横手城跡（横手市城山町）の南東の一角に、「本多上野介墓」碑があり、位牌は正平寺（横手市田中町）にある。

松が峰から移転した桂林寺（清住1丁目）

「不動前」の由来となった現在の不動堂

本多正純、城地接収先で改易

さて二代将軍秀忠は、元和八年（一六二二）四月一三日、家康七回忌法要に臨むため江戸城を出発し、一五日宇都宮城に宿泊、一六日日光に着いた。一七日の法要を済ませたのち、日光からの復路、宇都宮城に宿泊する予定を急遽変更し、今市から鹿沼・壬生を経由して、二一日江戸城へ帰った。

復路の変更は、奥平藩士が亀姫の密書を早馬で将軍秀忠に届け、「本多正純に謀反の疑いがある」と直訴したためといわれる。江戸城へ戻った秀忠は、直ちに側近の井上正就を宇都宮城へ派遣し、将軍の復路変更を伝え、城内改修の様子を隈無く調べたが、不審なことは何もなかった。

ところが、同年八月上旬、正純は幕府から山形城主五七万石最上義俊の城地を接収するよう命じられた。そこで正純は、家臣のほか領内から徴発した人足を加えた三〇〇〇余人を従え、八月中旬宇都宮を発ち、九月には無事その任を果たし、幕府からの指示を待っていた。そこへ一〇月一日、秀忠側近の使者伊丹康勝らが訪れ、「将軍家への奉公宜しからざるによって、宇都宮一五万五〇〇〇石を召し上げ（接収）、出羽国由利郡内五万五〇〇〇石を与える」という国替えを伝えられた。この寝耳に水の国替えに驚いた正純は、「ご奉公に疎かなる節など毛頭ない故、五万五〇〇〇石は返上する」と使者に伝えた。

使者は江戸へ戻って秀忠に告げると、秀忠は大いに怒って五万五〇〇〇石も取り上げ、改易を命じ、賄料一〇〇〇石（並みの旗本待遇）を付けて、元和九年（一六二三）、出羽国大沢郷（現大仙市）に配流した。

そして寛永元年（一六二四）一月には、正純の身柄を久保田城主佐竹義宣に預け、さらに同年五月には大沢郷から横手城裏手の上根岸に移し、同三年（一六二六）四月、幕府は「本多正純父子の監守を厳重にせよ」と佐竹義宣に厳命した。

そして数年後の同七年（一六三〇）五月一五万五〇〇〇石という栄転措置を講じて江戸城から追いやり、時期をみて失脚させようとする魂胆が幕僚たちにあった。この正純の宇都宮入部によって、これまで一〇万石城主であった奥平忠昌は、古河に転封させられたので、正純は忠昌の祖母亀姫の反感を買うことになった。これは幕僚たちの正純を陥れる企てに他ならなかった。

こうして幕府内には、正純失脚の温床がつくられ、根を張っていたので、正純は幕府内の権力抗争の網にかかり、次第にその犠牲になっていくのである。

そして先にも触れたように、宇都宮に入部して三年弱後の元和八年八月二一日、幕命を受けた正純は、改易処分をうけた山形城主最上義俊の城地接収のため山形に赴き、接収を終えた直後、正純のもとに伊丹康勝らが使節として訪ね、「正純は家康の生存中より、秀忠への奉公ぶりが悪く、秀忠の意に沿わないところが多かった」ことを告げられ、突如、宇都宮一五万五〇〇〇石の城地没収と出羽由利への配流処分が行われた。

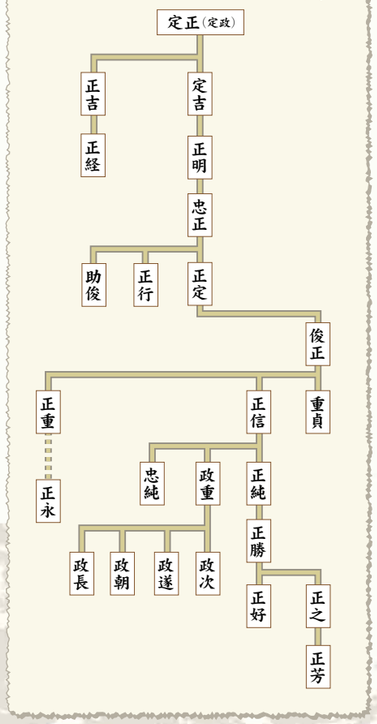
こうして正純は改易されたわけだが、要は家康死後の秀忠政権における幕府内の権力交代と再編成の中で、正純は幕政の中枢から疎外され、果ては改易され、土井利勝ら秀忠側近が主導権を握り、正純は悲運な生涯を閉じることになったわけである。

なお、正純の改易に伴い、下総古河に転封となった奥平忠昌が、亀姫（加納殿）の功も手伝って、再び宇都宮に復帰したことに注目しなければならない。

「本多正純の墓石」と位置のある「正平寺」の位置図（横手市）
写真右／「本多上野介墓」と刻む本多正純の墓碑（横手市）

日光・奥州両街道の分岐点（左方日光街道、直進奥州街道）

本多氏の略系図



日光からの帰途、突如宇都宮城への宿泊を取りやめ、急ぎ江戸城へ帰還したことから、正純が将軍暗殺を謀り、宇都宮城に特別の仕掛けをしたとの風聞が取りざたされた。名城に伝説はつきものだが、これが後に潤色されて、真しやかに講談や芝居などで広く喧伝されたのが、伝説「宇都宮釣り天井事件」である。

徳川家康の大御所政権のもとで、権勢並ぶものもない程であった正純も、家康の死去とともに急速に凋落の道をたどることとなった。加えて常に正純を養護してくれた父正信も、家康より五〇日ほど遅れて七九歳で没したので、江戸城に戻った正純は秀忠政権下で孤立し、台頭した土井利勝との緊張関係から、きわめて不安定であった。そしてついに正純を、宇都宮

商工会議所かわら版

青年部だより

9月例会を開催

9月4日(日)「MUM事業(北関東3県県庁所在地商工会議所青年部連携事業)」の一環として前橋市内で開催されたイベント「まえばしフェスタ〈風〉」ご当地グルメ合戦」において、県外例会を開催しました。

当日は宇都宮・前橋・水戸商工会議所青年部のブースがならび、ご当地グルメとして宇都宮餃子を、物産ブースではレモン牛乳や宇都宮銘菓を積極的に販売し、好評をいただきました。

3商工会議所青年部のメンバー同士の親睦も深まり、充実した例会となりました。

(地域交流活性化委員会 委員長 宮田和彦)

うつのみや親善大使決定

記念すべき第1回「うつのみや親善大使」が9月10日(土)、最終選考会で決定しました。

初代「うつのみや親善大使」に選ばれた岩渕さん、寺内さん、小川さん(右から)

9月21日(水)には記者発表も行い、いよいよ宇都宮の魅力をPRするための活動を開始します。

10月、11月は市内で多くのイベントが開催され、親善大使も活動しますので、イベントに足を運ばれた際には、親善大使への熱いエールをお願いします。

(全国大会準備委員会 委員長 平野知寛)

北関東三県商工会議所女性会交流会に参加

女性部だより

北関東自動車道が全線開通し、物流の効率化や地域経済が大きく発展することが期待されているなか、栃木県・群馬県・茨城県下の商工会議所女性会においても、交流を深めお互いの発展を志向すること等を目的に、初めての北関東三県商工会議所女性会交流会が9月6日(火)、群馬県伊香保温泉の岸権旅館で開催されました。

当日は前日の台風の心配をよそに朝から素晴らしい天気に恵まれ、当女性部からは福田会長他5人の会員が参加し、全体では140人の参加がありました。

交流会に参加したメンバー

第1部では高崎経済大学地域政策学部教授・戸所隆氏を講師に迎え「北関東自動車道全線開通を活かした地域経済社会の再構築」と題し、北関東自動車道の開通による、新しいビジネスや地域間交流のメリットやデメリット等についてお話をいただきました。

続いての第2部の交流会では、各県の代表挨拶がありましたが、栃木県は当女性部の福田会長が挨拶をしました。福田会長は平成24年5月に開催を予定している関東商工会議所女性会連合会総会栃木県大会への参加ご案内も行いました。

第3部の交流懇談会では、食事をとりながら引き続きお話が交わされ、親交を図ることが出来ました。

北関東の女性会の方々との初めての交流会でしたが、全体をとおし大変有意義な内容となりました。今後本交流会は三県持ち回りでの開催(次回は茨城県での開催を予定)となりますが、ぜひ次回も参加をしたいと思いました。

(女性部副会長 渡辺幸子)

第48回栃木県商工会議所議員大会

国や県などへの提言・要望を決議

小山市で開催された栃木県商工会議所議員大会

栃木県商工会議所議員大会が9月9日(金)、小山市白鷗大学東キャンパス白鷗ホールで開催されました。

大会には、県内9商工会議所の役員・議員や県内選出国会議員、栃木県知事、日本商工会議所など約360人が出席し、「活力ある企業づくりの推進」と「魅力ある地域づくりの推進」を柱とする国や県などへの提言・要望事項を全会一致で決議したほか、功労役員・議員、職員の表彰を行いました。

【提言・要望事項】

「中小企業対策の推進」～1日も早い安心と復興のために～

① 地域経済の活性化策について
② 金融対策について
③ 税制対策について
④ 雇用・人材育成対策について

「元気な地域づくりの推進」～安全で魅力ある〝とちぎ〟のために～

① 地域振興策について
② 観光振興策について
③ 環境・エネルギー対策について
④ 道路整備の促進について
⑤ 国会等移転(補完都市構想)の実現について

【大会宣言】

一、地域経済の代表者としての自覚と誇りを持ち行動する。

一、常に自らが実践することを理念に事業を展開する。

一、魅力ある地域の創造を目指し常に挑戦する。

【表彰者】

(順不同、宇都宮商工会議所分のみ掲載)

〔県知事表彰〕

関口快流氏・辻裕司氏・中島理氏

〔県連会長表彰〕

◎就任25年

北村光弘氏・八城光男氏・青木利光氏・野澤榮一郎氏・松本典文氏・竹石俊太氏

◎就任15年

柴田恒男氏

◎就任6年

須賀英之氏・川村壽文氏・小島章利氏・仲田俊夫氏・助川通榮氏・村田一郎氏・吉村憲光氏・深澤雄一氏・森野良幸氏・横松宏明氏・青柳勝男氏・横山幸子氏・田嶋章夫氏・石島洋氏・上野勝弘氏・菊池三紀男氏

◎法人

関東信越税理士会宇都宮支部様

宇都宮雷都物語

「雷都物語」ブランド創設を小説化!

統一ブランド「宇都宮雷都物語」の創設にかける企業の熱意を、江戸時代にタイムスリップしたフィクションで、地域ブランドをブランディングしていく過程や、マーケティングのエッセンスを盛り込んだ小説です。ぜひご一読ください。

取扱店:東武ブックセンター(東武宇都宮百貨店5階)、紀伊國屋書店(宇都宮パルコ8階)

問合せ
地域振興部
☎637-3131

宮の商人伝「雷様のたまご」(税込700円)

人生で一番大切なのは「出会い」です。
そう、出会いは人生を変えます。
幸せになりましょう。

BIU 日本ブライダル連盟
経済産業大臣認定個人情報保護団体
結婚相談業サポート協会々員

宇都宮結婚相談所
〒320-0049 栃木県宇都宮市一ノ沢町285-41
TEL.028-643-5210
URL http://www.miyakon.info MAIL info@miyakon.info

結婚相談所開業者も募集しています!

株式会社フジスタッフ 株式会社アイラインは 2011年7月1日よりランスタッド株式会社に

ランスタッド
randstad
人材派遣 | 人材紹介 | アウトソーシング | 人事サービス
www.randstad.com 一般労働者派遣事業許可番号 般13-010538 有料職業紹介事業許可番号 13-ユ-010554

中心商業地新規出店促進事業補助金

宇都宮市の中心商業地に出店すると、補助が受けられる制度をご存じですか？

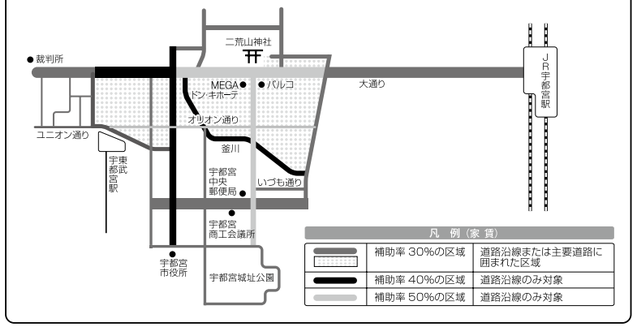
中心商業地新規出店促進事業による補助金制度をご存知ですか？この制度は、宇都宮市の中心商業地にある条件を満たした賃貸物件および大谷石蔵に新規出店し、補助金受給資格認定を受けることで、内装改装費や家賃など一部費用に対して補助が受けられる内容となっています。

これから出店を計画されている方、詳細を聞きたい方はお気軽にご相談ください。

〈ホームページ〉
http://www.u-cci.or.jp/finance/sinkisyutten.html

問合せ
地域振興部
☎637-3131
宇都宮市商工振興課
☎632-2434

中心商業地新規出店促進事業補助金対象エリア



補助金手続きの流れ
（平成23年4月以降）

相　談
↓
申 込（店舗開店後60日以内）
↓
審査委員会
↓
受給資格認定書発行
↓
内装改造費用等の請求
経営財務診断費用請求
↓
家賃請求・営業実績報告
（年2回限度）
開店６カ月後の
経営財務診断費用請求
↓
2年間の実績報告

共通駐車券システム

共通駐車券システムの加盟店舗を募集しています！

共通駐車券システムは、店舗ごとに共通駐車券をご購入いただき、お買い物やご飲食などをされたお客様に券をお渡しして、お客様の駐車料金にご利用いただくサービスとなっています。

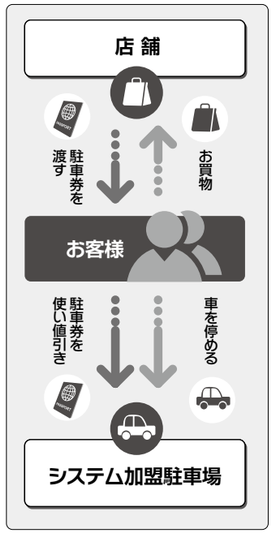
共通駐車券の種類は100円券と150円券で、一冊（20枚つづり）からの販売となります。

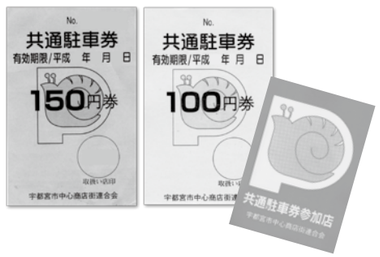
中心部でのお買い物などに便利なシステム加盟駐車場で、利用することができますので、お客様へのサービスとしてぜひご活用ください。

また、加盟駐車場もあわせて募集していますので、システムなどの詳細については、お気軽にお問い合わせください。

加盟店舗および加盟駐車場については、ホームページをご覧ください。
http://www.u-cci.or.jp/kassei/index.html

料金システムの流れ





問合せ
宇都宮市中心商店街連合会
（地域振興部内）
☎637-3131

宮のもの知り達人検定試験

第6回「宮のもの知り達人検定試験」受験申込受付中！

宮のもの知り達人検定を、下記の日程で実施します。

宮のもの知り達人検定は、宇都宮に関する歴史、文化、自然、観光、暮らし、餃子・カクテル・ジャズなどさまざまな分野の知識を深めていただくための検定です。

皆さまが宇都宮に対する理解を深め、来訪者に宇都宮の魅力を紹介できるようになるなど、おもてなしの基礎能力を向上させるためにも役立てていただければ幸いです。ぜひこの機会に、挑戦してみてはいかがでしょうか。

【日時】
平成24年1月22日（日）
午前10時～11時30分（90分）

【会場】
宇都宮市総合福祉センター10階大会議室（宇都宮市中央1丁目1番15号）

【出題範囲】
宮のもの知り達人検定試験公式ホームページに掲載されている「問題集250」、「過去問題」などから80％程度、その他時事問題から併せて出題します。四者択一試験。問題数100問、80点以上で合格となります。

【受験料】
一般……1000円
高校生以下……500円

【申込方法】
申込書は当所および宇都宮市役所で配布しています。
また、公式ホームページから申込書をダウンロードすることもできますので、必要事項を記入の上、受験料を添えて当所窓口または郵送（現金書留）でお申し込みください。
〈郵送先〉
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所 地域振興部
宮のもの知り達人検定試験 担当宛

【申込締切】12月26日（月）

【受験者特典】
平成24年1月22日（日）の試験終了後、うつのみやシティガイド協会による「まちあるき」イベントを実施します。宇都宮の歴史をガイドの案内で巡ってみませんか？詳しくは公式ホームページをご覧ください。

【宮のもの知り達人検定試験公式ホームページ】
http://www.u-cci.or.jp/monoshiri/index.html
（公式ホームページでは、最新情報を掲載しています）

問合せ
地域振興部
☎637-3131

宮のもの知り達人検定試験公式ホームページ

Let's Try
試験には、こんな問題がでます！

Q1 宇都宮餃子会のキャラクターの名前は？
□①みやちゃん　□②ぎょうぎょう
□③つつむくん　□④やっきー

Q2 第1回「ふるさと宮まつり」が開催されたのは、いつでしょうか？
□①昭和39（1964）年　□②昭和40（1965）年
□③昭和51（1976）年　□④昭和55（1980）年

Q3 「長渕 剛」「GLAY」などのプロモーションビデオが撮影された場所は？
□①大谷資料館　□②ろまんちっく村
□③清原球場　□④八幡山公園

正解は、下にあります

A 正解 Q1.③つつむくん　Q2.③昭和51（1976）年　Q3.①大谷資料館

中古車買うなら!!探すなら
栃木県地元密着優良中古車検索サイト！
JUとちぎドットコム
JU栃木
中古車買うなら、安心のJU栃木加盟店へ
加盟店募集中！
信頼と安心をキーワードに中古車販売店の皆様をサポートするJU栃木では、加盟店を募集しております。
詳しくはホームページをご覧ください　栃木県中古車販売店商工組合　宇都宮市上欠町1021-3　☎028-648-1181
www.jutochigi.com

Maintenance and cleaning
事務所・店舗等の臨時・定期清掃、敷地内の除草・樹木剪定など
困った・・・に、お応えします。
まずは、ホームページかフリーダイヤルで
http://www.seitosouken.co.jp
KSS
総合ビルメンテナンス
建築物環境衛生管理技術者 取得
株式会社 清都創研
〒321-0913 栃木県宇都宮市上桑島町1460-9
0120-769-055
TEL:028-657-5055　FAX:028-657-5077
E-mail : info@seitosouken.co.jp

地域情報ポータルサイト「うつのみやマップ」

「うつのみやマップ」では、バナー広告・テキスト広告・企業情報・新着情報を募集中！

当所・下野新聞社・第一測工㈱の3者共同運営による、地域情報ポータルサイト「うつのみやマップ」では、地図をベースに行政関連情報・暮らし情報・民間企業情報など幅広い分野の情報を提供しています。

また、地域の最新ニュースや季節・テーマごとの特集なども掲載していますので、ぜひご活用ください。

なお現在、①バナー広告・テキスト広告（有料）②企業情報（無料）③新着情報（無料）を募集していますので、企業や店舗のPRツールとしてご活用ください。

❶バナー広告・テキスト広告（有料）
宇都宮を中心に活動される広告主様にとって、さまざまなニーズに応じた効果的なアプローチが可能です。

❷企業情報（無料）
企業名・店名、ジャンル、住所、電話番号、営業時間、定休日、ホームページアドレス、地図情報（会員特典）、企業PR文（100字以内）の基本情報を掲載します。

❸新着情報（無料）
企業における「イベント」「キャンペーン」「オープン情報」などのタイムリーな情報を掲載します。（100字以内）

問合せ 総務部 ☎637-3131

「うつのみやマップ」は、宇都宮のさまざまな情報を配信しているホームページです。

宇都宮エリア地域情報ポータルサイト「うつのみやマップ」

「宇都宮の暮らしをもっと便利に！　もっと人々の交流を！」をコンセプトに設立された、宇都宮を中心とした地域情報ポータルサイトです。
最大の特徴は、地図をベースに情報発信されていること！ 生活に役立つ行政情報から名店の紹介や企業情報まで、広い分野のタウン情報を掲載しています。

さまざまな情報が地図になった！ 230種類の情報マップを掲載

店舗・施設・企業などのさまざまな情報が、地図と一体となって紹介されています。その数なんと 22,600 件！

季節・テーマごとの特集やニュース

「うつのみやマップ」では、季節・テーマごとの特集やイベント情報、地域に密着したニュースを毎日配信しています。

バナー広告・テキスト広告 通常料金（税込み）

枠	A枠	B枠	C枠	D枠	E枠
掲載場所	全ページ	トップページ	トップページ	カテゴリページ（中面ページ）	トップページ
サイズ（ヨコ×タテ）	468pix×60pix	300pix×250pix	300pix×80pix	300pix×250pix	全角24文字以内
1週間契約	—	—	—	—	5,250円
1カ月契約	31,500円	21,000円	10,500円	21,000円	—
3カ月契約	94,500円	63,000円	31,500円	63,000円	—
6カ月契約 特別料金	157,500円	105,000円	52,500円	105,000円	—
12カ月契約 特別料金	315,000円	210,000円	105,000円	210,000円	—
保証 imp/月	15,000imp	5,000imp	5,000imp	10,000imp	—

※imp＝インプレッション数　サイトが開かれた時に広告が表示される回数。1回表示されると1インプレッションとなります。

バナー広告　※掲載期間は原則、翌月１日から期間満了月末日までとさせていただきます。
※バナー広告の原稿については原則、申込者様にご用意いただきますが、ご相談させていただきます。

テキスト広告　※掲載期間は原則、翌週月曜日から日曜日までとさせていただきます。
※テキスト広告の原稿については原則、申込者様にご用意いただきますが、ご相談させていただきます。

「うつのみやマップ」トップページ
http://www.utsunomiya-map.com

専門相談

無料の専門相談です。各分野の専門家が、あなたの相談に応じます。　会場　法律・発明相談・産学交流カフェは宇都宮商工会議所　☎637-3131

■法律相談（毎月第2火曜日）
日　時　11月8日　午後1時30分～ 4時30分
受　付　午後1時～ 3時（先着10人まで）
内　容　PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
相談員　弁護士
問合せ　経営支援部

■発明相談（毎月第1金曜日）
知的財産権相談（毎月第3金曜日）
日　時　10月21日、11月4日　午後1時30分～ 4時30分
受　付　午後1時～4時
内　容　特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
相談員　弁理士
問合せ　経営支援部

■産学交流カフェ（毎月第3火曜日）
日　時　10月18日　午後1時30分～ 4時30分
内　容　産学連携に関すること
相談員　宇都宮大学准教授、コーディネーター等
問合せ　地域振興部

■企業年金相談
相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
相談員　栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
問合せ　総務部

■税務相談
相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
内　容　所得税、法人税、相続税、その他各種相談
相談員　税理士
問合せ　経営支援部

■個人情報保護法対策相談
内　容　個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など
受付・回答　「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答
相談員　協力保険会社9社のスタッフ・コンサルタント
問合せ　総務部

宇都宮商工会議所振興委員

地域と商工会議所を結ぶパイプ役

当所では、地域と商工会議所を結ぶパイプ役として、25人の振興委員を委嘱しています。経営に関する悩みなどは、お近くの振興委員（名簿参照）にお気軽にご相談ください。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

平成23年度宇都宮商工会議所振興委員名簿　（敬称略）

	氏　名	事業所名	所在地	電　話
振興委員	相澤　美知子	(有)オーヴァル	塙田２-５-５	627-8783
	池田　勇介	(株)アイ・シー・エス	下戸祭１－９－１６	643-3377
	今泉　知明	鳥貞(有)	中央１－６－９	633-4105
	小古山　峯雄	ｱﾄﾞ･ｴｲﾃﾞｨｱｲ	陽西町１－７０	624-5955
	柿沼　康夫	前田クリーニング商会	中央５－１７－４	634-6051
	重原　嘉久	(有)重原精機	上桑島町１４６５－４０	656-2300
	床井　　央	トコイ理容所	仲町１－１３	622-3480
	長島　俊夫	(有)堺屋商店	江野町７－８	633-2073
	長野　方明	(有)ﾅｶﾞﾉﾐｭﾆｹｰｼｮﾝｼｽﾃﾑｽﾞ	材木町３－２１	634-2432
	宮川　欣也	(有)八百兼商店	材木町２－７	633-3809
	市村　耕三	ヘアーサロンカワワ	駅前通り３－１－１１	634-9661
	五十嵐　賢	(有)マルシン靴店	西１－２－２	633-6050
	佐藤　勝一	(有)鏡池堂	馬場通り２－３－１４	634-9863
	鈴木　明子	トレビアン美容室	竹林町６０１－１	627-1056
	滝野　光太郎	滝野屋米店	泉が丘１－１７－２３	661-4903
	綱川　恵太	綱川自動車整備工場	平松町５２５	634-9495
	松平　吉弘	インテリア松平	緑３－２－６	658-0651
	山室　正志	(株)東武宇都宮百貨店	宮園町５－４	651-5810
	今井　キヨ	松本畳工業(株)	材木町４－２	633-2488
	大森　一男	(有)吉澤組	岩本町５２４	624-8407
	黒川　秀夫	黒川経営コンサルタント	中戸祭町８０８－２５	622-2934
	坂本　弘子	坂本商店	東宿郷３－１３－８	633-1068
	塩生　忠義	朝日屋呉服店	みどり野町１８－２０	653-5298
	杉山　　猛	(有)盤石荘	大谷町１２２８	652-0524
	中村　芳雄	中村会計事務所	御幸が原町１４３－４７	908-4428

天地人 Utsunomiya Chamber News TEN-CHI-JIN
宇都宮商工会議所会報

広告料金表

ぜひご活用ください。

料金表（消費税5%込み）

ディスプレイ広告

カラー・サイズ 天地×左右（ミリ）		1色1段 48×180	4色1段 48×180	4色1P（表4） 297×200
会員価格	1回掲載	30,000円	40,000円	200,000円
	半年契約（6回）（1回あたり金額）	174,000円（29,000円）	228,000円（38,000円）	1,140,000円（190,000円）
	年間契約（12回）（1回あたり金額）	324,000円（27,000円）	432,000円（36,000円）	2,160,000円（180,000円）
制作費		8,400円～	10,500円～	42,000円～

料金表（消費税5%込み）

記事型広告

カラー・サイズ		4色2段1/2 1点	4色2段（4段1/2） 2点まで	1色1P 4点まで	4色1P 4点まで
会員価格	1回掲載	40,000円	72,000円	150,000円	220,000円
編集制作費		10,500円～	21,000円～	42,000円～	42,000円～

年12回 毎月10日発行

広告のお申し込み、お問い合わせは　宇都宮商工会議所 天地人担当　TEL 028-637-3131　FAX 028-634-8694
専属広告代理店　有限会社 レザール広告事務所　TEL 028-600-3047　FAX 028-600-3048

商工いきいき特別保証

市内金融機関、県信用保証協会と連携

この特別保証は、当所の推薦により、事業資金の借入を支援する制度です。

【ご利用できる方】
栃木県内で同一事業を1年以上営み、一定の推薦要件を充たしている会員事業所

【借入限度額】500万円、または平均月商の3倍までのいずれか少ない額
※設備資金は500万円の範囲内でご利用することができます。

【保証期間】10年以内

【返済方法】分割返済

【借入利率】金融機関所定利率

【信用保証料】
年0.45%～1.90%

【連帯保証人】原則として保証人は不要(法人代表者を除く)
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

宇都宮商工会議所ビジネスローン

市内の10金融機関と提携

会員企業限定の特別融資制度です。

当所会員で、会費を完納しており、各種税金の滞納が無い方であれば、お申し込みができます。金利や手数料などが優遇されますので、ぜひご利用ください。

お申し込み方法など、詳細は提携金融機関または、当所にお問い合わせください。
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

提携金融機関と会員メリット

- ○足利銀行 ☎626-0526
  手数料無料または金利0.2%優遇（商品により異なります）
- ○鹿沼相互信用金庫 ☎624-2251 会員向けオリジナル商品
- ○烏山信用金庫 ☎636-6611 金利0.25%優遇
- ○群馬銀行 ☎634-7181
  金利0.2%優遇 審査結果を原則翌営業日に回答
- ○商工中金 ☎633-8191 金利0.1%優遇
- ○筑波銀行 ☎633-1361 会員向けオリジナル商品
- ○栃木銀行 ☎633-1241 金利0.2%優遇
- ○栃木信用金庫 ☎633-2111 金利0.25%優遇
- ○東日本銀行 ☎634-9131 会員向けオリジナル商品
- ○三菱東京UFJ銀行 ☎0120-250-587 手数料無料金利0.25%優遇

マル経融資

無担保・無保証人の、国の融資制度

マル経融資は、宇都宮市内で1年以上事業を営み、商工会議所の経営指導を6カ月以上受け、事業の改善に取り組む資金として、次の条件を満たしている方がご利用いただけます。

【従業員数】小売・卸売・サービス業は5人以下、製造業・その他の業種は20人以下

【税金完納】
所得税・法人税・事業税・住民税等を完納している方

【融資限度額】1500万円

【返済期間】
運転資金7年以内(うち据置期間1年以内)、設備資金10年以内(うち据置2年以内)

【金利】1.85%
(平成23年10月1日現在)
※金利は、金融情勢により変動します。
※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

中小企業再生支援協議会

経営の先行きに不安を感じたらご相談ください！

中小企業再生支援協議会は、中小企業の再生に向けた取り組みを支援するため都道府県ごとに設置されている公正中立な公的機関です。

事業の将来性はあるが、財務上の問題を抱えている中小企業を対象に、きめ細かい経営相談・再生支援を行います。

問合せ 栃木県中小企業再生支援協議会(栃木県産業会館7F) ☎610-4110
経営支援部 ☎637-3131

ご相談

第一次対応
専任アドバイザーによる窓口相談
- 財務諸表等により現状分析
- 支援施策の紹介
- 企業再生の可能性の検討

再生の可能性あり

第二次対応
再生(改善)計画の策定支援
- 専門家チームによる支援
- 計画に基づく資金調達の支援
- 計画の進捗状況のサポート

企業再生

災害マル経 小規模事業者経営改善資金融資に係る震災特例の新設

貸付限度	1,000万円(既存の一般マル経とは別枠)
貸付期間(据置期間)	●運転資金: 7年以内(1年) ●設備資金: 10年以内(2年)
貸付利率	●貸付日から当初3年間 0.95%(平成23年10月1日現在) ●貸付日から3年経過後 1.85%
資金使途	災害復旧のための設備資金および運転資金
担保等	無担保・無保証人
取扱期間	平成24年3月31日(公庫申込受付分)まで

貸付対象者

1. 常時使用する従業員が20人以下
   商業・サービス業の場合は5人以下の法人・個人事業主
2. 市内で1年以上営業し、商工会議所の経営指導を6カ月以上受けている方
3. 税金(所得税、法人税、事業税、市県民税)を原則として、全て完納している方
4. 災害により直接または間接に被害を受け、被害証明書等を提出できる方
   当所の小規模事業者再建支援方針等に沿って事業を行う方
5. その他、多少の制約があります

東日本大震災により、直接被害または間接被害を受けられた小規模事業者の皆さまを対象に、災害復旧のための設備資金および運転資金を、無担保・無保証人で申し込むことができる「災害マル経」が、既存の一般マル経とは別枠で新設されました。
詳細はお問い合わせください。

問合せ 経営支援部 ☎637-3131

(注)風評被害や計画停電等の影響は、一般マル経が対象となります。※審査の結果、ご希望に沿えない場合があります。

商工会議所共済制度

10・11月は、重点訪問月間です！

病気・災害による死亡から事故による入院まで、24時間保障！

ふれあい共済

ふれあい共済は、入院給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険に見舞金・祝給付金・補助制度を付けたお得な保障内容です。

病気・災害による死亡から事故による入院まで、業務上・業務外を問わず24時間保障されます。

【ふれあい共済の取扱い】
①ご加入いただける方は、宇都宮商工会議所の会員事業所(特別会員を含む)の役員・事業主、従業員(家族従業員を含む)で、加入日現在の満年齢が14歳6カ月を超え70歳6カ月までの方です。
②保険期間は1年間で、毎年自動的に更新します。
③共済の効力は、加入申込月の翌々月1日から発生します。
④掛金の払込みは、毎月22日にご指定の預金口座からの口座振替です。
⑤引受保険会社はアクサ生命保険株式会社です。

問合せ 総務部 ☎637-3131
アクサ生命保険㈱(引受保険会社) ☎637-7670

【ご契約例】

福祉団体定期保険の給付内容

給付内容		給付金額 / 月額掛金 1口:1,600円(Eコース)
死亡	不慮の事故による死亡	560万円
	ガンによる死亡	220万円
	ガン以外の病気による死亡	120万円
高度障害	不慮の事故による高度障害	560万円
	病気による高度障害	120万円
入院	不慮の事故による入院(入院5日以上60日まで)	1日につき 3,740円

見舞金・祝給付金・補助制度の給付内容

給付内容		給付金額 / 月額掛金 1口:1,600円(Eコース)
不慮の事故による通院見舞金(通院5日以上)		一律 15,000円
病気による入院見舞金	7日以上	一律 20,000円
	15日以上	一律 30,000円
	25日以上	一律 40,000円
(当所主催)成人病検査・健康診断補助		一律 4,000円
要介護認定見舞金(一定条件が必要です)		一律 100,000円
結婚祝給付金		一律 10,000円
成人祝給付金		一律 10,000円
出産祝給付金		一律 10,000円
加入年齢の満了祝品(5年以上の加入者)		記念品
小学校入学給付金		一律 5,000円

※記載の内容はふれあい共済制度の一部を記載したものです。ご加入にあたってはパンフレット、重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報)を必ずご覧ください。

ふれあい共済等 口座振替日

10月のふれあい共済等振替日は、

10月24日(月)

となっていますので、ご準備いただきますようよろしくお願いします。

問合せ 総務部 ☎637-3131

メンバーズパーク

Member's Park

会員情報局

業種　WEBシステム製作　　株式会社インフォ　代表取締役　渡邊正浩さん

いくらシュートを打っても、ゴールに入らなければ意味がありません。
WEBサイトを出すことではなく、情報がターゲットに届いてこそ、目的を果たします。私たちは、ターゲットを常に意識し、「ターゲットが動くWEBサイト」づくりを重要視しています。つまり「ゴールに届くWEBサイト」です。

in-for WEB-DESIGN&CONSTRUCTION

〈所在地〉
宇都宮市インターパーク2-14-5
TEL028-657-6575
FAX028-657-6576
http://www.in-for.jp

チラシ・カタログ展示コーナーご案内

商工会議所入口でPR

無料！ 会員企業展示コーナー設置

※ご希望の方は、総務部あて電話でご連絡ください。
申込書をFAXで送信します。

問合せ　総務部　☎637-3131　FAX634-8694

「天地人」広告の申し込み・問合せは

有限会社　レザール広告事務所
☎600-3047　FAX600-3048
有限会社　栃木広告社
☎639-1115　FAX639-1116

会員登録情報の変更について

ご変更がありましたらご一報ください!

社名・支店名などの事業所名の変更、事業所または事務所の移動による住所の変更、代表者または支店長の変更などが生じました場合には、総務部会員担当まで、ご連絡をお願いします。

〈問合せ〉総務部　☎637-3131

会員入会ご希望の方をご紹介ください

ーがんばる経営をお手伝いしますー
宇都宮商工会議所　総務部
☎ 637-3131　FAX634-8694

商い川柳

第169回 荒井 宗明選

絵手紙の中にも秋が更けて着き　平田とみ子（主婦）
〈評〉年賀はがきの予約始まる。

野菜高猫の額に助けられ　生田目昭夫（無職）
〈評〉人参の赤秋茄子の紺。

午後からの雨を承知でいる座敷　髙田　武子（主婦）
〈評〉予報通りに響く遠雷。

漁火も消えて星降る港街　伊藤　王子（主婦）

原発の火の粉次々降りかかる　星　政造（無職）

叱られた母の通りに子を叱る　鈴木美美子（主婦）

長電話犬は散歩を諦める　竹沢　貞子（主婦）

セシウムの話の中に稲を刈る　渡辺　一雄（無職）

澄む秋を写し秋刀魚の目が丸い　毛塚　ヒロ（主婦）

真夏日に負け茸山枯れ上がる　笹田　スミ（主婦）

課題
商工全般に関わる川柳
（題は特定しません）

要領
①毎月末日締切
②1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、はがき、手紙、FAXにより、楷書で投稿
③優秀作品を年間表彰

投稿先
宇都宮商工会議所
会報「天地人」
（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
FAX634-8694

天地人 Utsunomiya Chamber News
宇都宮商工会議所会報　毎月10日発行

広告募集

「天地人」は宇都宮商工会議所会員
6,576社の経営者の手元に直接届く情報誌です。

宇都宮市内の事業所数19,252※1社のうち
6,576※2社が宇都宮商工会議所に加入しています。
会員組織率 34.2%
※1［平成18年事業所企業統計調査］　※2［平成23年3月末現在］

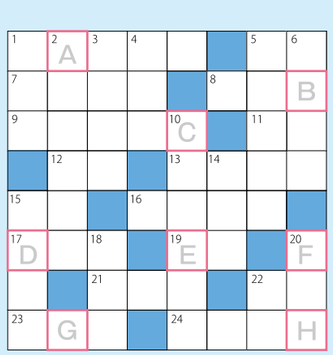
より効果的な広告をお求めの方へ
「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。
広告スタイルは3タイプをご用意しております。

ディスプレイ広告｜貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。
記事型広告｜訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かな情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。
編集タイアップ型広告｜編集記事とのタイアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー（記事）のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。

お問い合わせ・お申し込み媒体資料のご請求は
宇都宮商工会議所 会報「天地人」　専属広告代理店
有限会社 レザール広告事務所
栃木県宇都宮市八幡台9-8
TEL028-600-3047　FAX028-600-3048　www.lesarts.jp

頭の体操をはじめよう! クロスワードパズル

A～Hの文字を並べ替えて、ある言葉をつくってください
（ヒント：この8月から72年ぶりに復活したコメの売買の方法。果たして吉と出るか凶と出るか？



●回答をハガキ、またはメールで住所、氏名明記の上、宇都宮商工会議所天地人」担当（下記）までお寄せください。正解者の中から5名様に1500円分の図書カードを差し上げます。
締め切り10月31日到着分まで。
※当選発表は、発送をもってかえさせていただきます。

●タテのカギ
1. 秋の空に見られる雲「○○○雲」ウロコ雲、サバ雲とも
2. この時期、香りが漂ってきて気付く樹花、中国では「桂花」
3. 雨が一時止むこと。「○○○○の間に近くまで用足しに」などと
4. 通常1年以内の比較的短期間で回収される資金
5. 地図○○○○○のまま出てきたのでに道に迷ってしまった
6. 魁皇ついに引退。でも○○○○に名は残るよね
10. 隕石の衝突によって絶滅したとされる古代の大型動物
14. いろりの回り、昔の一家団らんの場
15. あの人はこの業界では○○○○に属する創始者の1人だ
18. 顔や手足を拭くとき用いる布製品
20. 魚介類の生のまま、または塩をふったりして干した物
22. 古都・京都を南北に流れる○○川

●ヨコのカギ
1. そんな○○○○○バッタリの経営方針じゃ会社もたないよ
5. 今も噴煙を上げている北海道洞爺湖畔の○○山
7. あの創業社長は○○○○経営で有名だ
8. 天ぷらの種のまわりについているのは？
9. 江戸の大名屋敷のうち、郊外などに構えた別邸
11. ライオンは「百獣の○○」とされているが……
12. オレはどの派閥にも○○せず、独自路線を行くぞ
13. 能の演目のひとつ「弱法師」なんと読む？
15. なくて七○○、あって四十八○○
16. 秋は特にきれいな○○○○、夕焼けとも言う
17. 久しぶりに20勝を越え、○○○勝利投手賞の栄誉を
19. 自分を犠牲にしても他人の利益を図ること
21. 今朝はお腹の調子が悪かったので○○○を食べてきた
22. ことわざ「○○がネギをしょって来る」。好都合の例え
23. やかん、湯わかしを英語で言うと？
24. あ～あ、こんなに水びたしになっちゃ○○○○にならないね

先月号の答え：キャスリーン

応募先　〒320－0806 宇都宮市中央3-1-4
宇都宮商工会議所 会報「天地人」係　E-Mail:info@u-cci.or.jp
※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用いたしません。

わたしの一冊

『もうダマされないための「科学」講義』

菊池誠・松永和紀 他［著］
光文社
760円＋税

物理学者、ジャーナリスト、社会学者など5人の筆者が、それぞれの分野から「科学をどう捉えるか」「新しい科学技術と、どう向かい合っていくべきか」について、分かりやすい文章で書いています。本の題名は「もうダマされないための」ですが、これは3・11以降急速に増えた疑似科学情報を指していると同時に、今や大きく信頼性を低下させている科学全般について、私たちがどう考えるべきか、について示唆しているものでもあります。特に「科学と報道」「科学技術コミュニケーション」などのテーマは、読者に多くのものをもたらすでしょう。これに興味を持ったら『原発報道とメディア』（武田徹著）も併せて、ぜひ。また付録「放射性物質をめぐるあやしい情報と不安に付け込む人たち」は、コンパクトにまとまった疑似科学情報。必読です。

ミュージアムガイド　心に潤いを

◎栃木県立博物館　☎634-1311
栃木・岩手共同企画展
「土偶の世界ー縄文人のこころー」
11月6日(日)まで
明治時代からその用途について多くの説がある土偶。出土状態や個々の表現などから、縄文時代の人々の意識や風俗に迫る。（同館HPより）
一般=250円／大高生=120円／中学生以下無料

◎宇都宮美術館　☎643-0100
2011年5月30日(月)～2012年3月23日(金)まで、空調機器および収蔵庫増設工事のため休館。レストラン、ミュージアムショップも利用できません。

◎栃木県立美術館　☎621-3566
企画展「近代南画の雄　石川寒巌　絵に込められた魂」
10月29日(土) ～ 12月25日(日)
黒羽出身の南画家石川寒巌の業績を、(一)修業時代、(二)南画家としての一歩、(三)風景へのまなざし、(四)新たな展開、(五)寒巌と交遊の画家たちの五部構成で、初期時代洋画を含めて約130点を展示。
一般=800円／大高生500円／中学生以下無料

「おもてなし日本一のまち宇都宮」を目指して

おもてなし推進委員会
委員長　上野　勝弘

宇都宮を訪れてくれる方に「宇都宮っていいなぁ」「宇都宮に住んでみたいなぁ」と思っていただくため、平成20年4月に宇都宮市、宇都宮商工会議所、宇都宮まちづくり推進機構・宇都宮観光コンベンション協会などが中心となり、「おもてなし推進委員会」を設立しました。
おもてなし推進委員会は、
①モニター・顕彰部会　②普及啓発部会
③観光ボランティア育成部会　④宮のもの知り検定部会
の4部会から構成され、オール宇都宮でのおもてなし推進に向けて取り組んでいるところです。

おもてなし 接遇研修会 開催のお知らせ

おもてなし推進委員会では、接遇の第一人者である「平林　都」氏を講師に迎え、接遇研修会を開催しますので、ぜひご参加ください。
【日　時】10月31日（月）　午後2時～4時
【会　場】栃木県総合文化センター　サブホール
【定　員】400人（入場無料）
【申　込】事前登録制です。申込書に必要事項を記入しFAXでお申し込みください。

申込書入手方法｜宇都宮観光コンベンション協会ホームページ内「おもてなし推進委員会」ページから申込書をダウンロードしてください（パスワードは「おもてなし」）。なお、お電話いただければ、申込書をFAXさせていただきます。

問合せ　宇都宮観光コンベンション協会（おもてなし推進委員会事務局）☎632-2445

Once upon a time in Utsunomiya

一枚の絵葉書から
石井敏夫コレクションより
第70回

宇都宮停車場界隈
其の二

豪壮な佇まいをみせる藤江屋旅館。
三角屋根の洋館最上部には「ふぢ江や」と
屋号が記されている

「停車場外、客待の車夫、彼処に一列、此処に一班、乗車を勧めて五月蠅き潮の湧く似たり。街の両側には休息を勧むる茶婦。手を拱しての旅舎の番頭。夜に入れば『白木屋』『てのじ』など記せる提灯振り照して客引きに忙はしく、芋兵衛田吾作眼を廻さむばかりなり」。これは、『宇都宮繁昌記』（春圃居士／一八九八〈明治三十一〉年）の、「宇都宮停車場」の一節。乗降客目当ての客引きや車夫がたむろする、今とはまた違った駅前の喧噪ぶりが目に浮かぶようだ。

また、『栃木県営業便覧』（一九〇七〈明治四十〉年発行）の宇都宮市川向町、小袋町界隈だけ見ても、駅前から「白木屋支店」「藤江屋支店」「稲屋支店」「手塚屋支店」「戸室屋」「金靴屋」「近江屋」「丸井屋」「藤江屋本店」の名前が読み取れ、大小の旅館が軒を並べていたことがわかる。

こうした停車場界隈の情景は、宇都宮が北関東を代表する商都であるとともに、第十四師団司令部を擁する軍都、そして日光参詣や古峯神社参詣の乗換駅であったからに他ならない。入隊や除隊、面会で来宇し宿泊した軍関係の人員だけでも相当なものであったことだろう。一九〇七（明治四十）年の一日平均乗降客は千八百五十五人、一九一九（大正八）年には四千八百五十人と倍増している。

駅前旅館では洋風の「白木屋ホテル」が有名だが、木造三階建ての大旅館「藤江屋旅館」も圧巻だった。この藤江屋旅館は、『昭和十一年ごろの宇都宮』（夕刊しもつけ社／一九三六〈昭和十一〉年）の主要旅館業一覧の中で次のように紹介。

「本舘主は上野魁爾氏、別舘主は上野フジさんで一切實務は養嗣子魁爾が當つて居る。フジさんは上野姓を襲つたが生地は上都賀郡南押原村大字藤江名主藤江家に生まれ豪腹な性格は遂に単身宇都宮に出て明治二十三年今の別舘を建設し幾多の辛酸を嘗め明治三十年更に宇都宮驛前に三層樓の本舘を建築し今や宮市の代表的旅館となつて了つた」。

絵葉書に映し出された豪壮な「宇都宮駅前鉄道省指定宇都宮ホテル藤江屋旅館全景」、そして館前にずらりと並ぶ人力車からも、その隆盛ぶりがうかがい知れる。

乗合バスが走る昭和初期の宇都宮駅前。
左手にはカンピョウ細工「ふくべ」を売る店も

●ビジネススケジュール● 宇都宮商工会議所カレンダー 2011 10月～11月 神無月―霜月

日	月	火	水	木	金	土
10月 9	10 体育の日	11 天地人10月号発行 法律相談	12	13	14 議員懇話会視察研修会	15 創業塾2011
16	17 第2回常議員会	18 産学交流カフェ	19 食品工業部会	20 e-天地人配信 秋の健康診断 ABコース(10/20~21)	21 知的財産権相談 原子力損害賠償 個別相談会 (10/21~22)	22 創業塾2011
23 珠算能力検定試験 暗算検定試験 段位認定試験	24 秋の健康診断 Cコース(10/24~26) ふれあい共済等 掛金口座振替日 霜降	25 ザ・商談! し・ご・と発掘市	26	27	28	29
30 女性部お見合い パーティー	31	11月 1 宮の市(商業祭) (11/1~6) 一の酉	2	3 文化の日	4 発明相談 震災被災地 大応援物産フェア	5 e-天地人配信 宮の市(商業祭・中心部) ミヤ・ジャズイン2011 宇都宮餃子祭り (11/5~6)
6	7 BCPセミナー	8 ふれあい共済等 掛金窓口入金締日 立冬	9	10 天地人11月号発行	11	12

しもつけ歳時記

十月九日(日)
上石上温泉神社例大祭(大田原市)
大田原城築城を祝う酒宴で、四百五十年以上も前から伝わる城鍬舞が奉納される。農民が手にした鋤鍬を持って踊ったのが始まりと言われ、興味を持った城主が、以後毎年城中に召して、演じさせたといわれる。県指定無形民俗文化財。

十月十七日(月)
日光東照宮秋季例大祭(日光市)
徳川家康の遺骸を久能山から日光へ改葬した際の行列「百物揃十人行列」が行われる。お旅所では八乙女舞が行われ、表参道では豪壮な流鏑馬が奉納される。

十月二十九日(土)～三十日(日)
宇都宮二荒山神社菊水祭(宇都宮市)
二荒山神社の大祭「秋山祭」の付け祭り。市内を上町、下町に分けて鳳輦渡御が行われる。参道では流鏑馬が奉納される。宇都宮秋の風物詩。

十一月三日(文化の日・木)～四日(金)
光丸山大縁日(大田原市湯津上)
神仏習合を今に伝える光丸山の大縁日。天狗の面を付けた猿田彦を先頭に神輿の渡御が行われ、人々の無病息災を願う。

あなたの本づくりをお手伝いします。
一冊のぬくもりを大切にしたい。これが私たちの編集コンセプトです。
まずはお電話を
☎028-616-6605
http://www.zuisousha.co.jp
26th SINCE 1985
図書出版・企画・編集・制作
随想舎
相談随時 案内進呈
〒320-0033 栃木県宇都宮市本町10-3 TSビル
総務・営業部 1F TEL.028-616-6605 FAX.028-616-6607
編集・制作部 2F TEL.028-616-6606 FAX.028-616-6608
e-mail: info@zuisousha.co.jp

大切な方への贈り物
plaisir
HACHINOJO
food・wine
Tel 028-639-8639
ご用意しております

第8回 仲田総業株式会社

「私たちは、社会へのサービス業。だからこそ、自らを高めなければ」

仲田総業株式会社は、一般廃棄物収集運搬や産業廃棄物収集運搬・処理、総合ビルメンテナンス、機密文書出張細断処理サービス、一般貨物自動車運送事業など、幅広く社会を支える企業です。若くして会社を任され、事業を拡大して来た仲田俊夫社長に、同社の経営の要をうかがいました。

同社事務所

同社外観

同社の社是社訓について仲田社長は「これは実は、私の学んでいた大学の校訓を使わせていただいたのです」と言います。

「大学を出て数年で、父の設立したこの会社を任されることになりました。もちろん仕事など何も分かりませんから、社員と一緒になって汗をかきながら、一生懸命『どうしたらしっかりした会社にすることができるだろうか』と考え続けました。私たちの仕事は、社会奉仕であり、地域社会に対するサービス業です。それをいちばんよく表している言葉だと考えて、使わせていただくことにしたのです」

社会貢献をするためには、誠意を持って働かなければいけない。仕事を通じて意識や見識を高め、社会人としても立派な人間でなければ、社会に奉仕することはできない。そして、一度決めたら最後までやり抜く気魄が、何よりも大切――そんな想いが、これらの言葉に込められています。

「先代も、ずっと『私たちはサービス業だ』と言っていました。ではサービスとは何か。相手がやって欲しいことをするのが、サービスなのだと考えます。であれば『この人は、何をすれば喜んでくださるだろうか』と考えることが〈誠意〉です。けれども、漫然と日々を送っているようでは、いくら誠意があっても『何をしたらいいか』という答えは出ません。毎日毎日勉強を積み重ねることで、自らの〈見識〉を伸ばす必要があるのです」

とはいえ、若い社員も多い会社だけに、頭ごなしに「やれ」と言うだけでは、なかなか動いてはくれないでしょう。そこで仲田社長は、「社員に話す時は、分かりやすい例を挙げたり、持って回った言い方ではなく単刀直入に言ったりと、工夫しながら話をしています。若い頃、現場で汗をかいた経験から『話をする時、相手の目線で話すことが重要』と考えています。社員と経営者では意識のあり方が違いますから、できるだけ社員目線での会話を心がけています」

仲田社長は「社員がいてこその会社」と、繰り返しおっしゃいます。だからこそ、上に立つ人間が社員目線を持ち、コミュニケーションを図ることが、重要なのでしょう。

同社では2010年度栃木県経営品質賞のベーシックアワードを受賞しています。この賞は大変基準が厳しく、受賞するのはかなり難しいことで知られています。

「こういう難しいことに挑戦することで、会社のレベルアップを図ることが重要だと思っています。一つには他社との差別化、また社内のチャレンジ精神の醸成など、さまざまな効果があります」

自社の経営に何が必要か、自分の仕事にどんなことが求められるのか。それを敏感に感じ取る〈アンテナ〉が大切だと、仲田社長は言います。

「今後の課題は、こうした〈アンテナ〉を社員一人ひとりに、どう根付かせ、伸ばして行くか。簡単ではありませんが、チャレンジしています」

社訓

誠意
真心を込めて

勤労
働くことを喜び

見識
常識の尺度を伸ばしながら

気魄
最後までやりぬく気持ち

Information
仲田総業株式会社
代表取締役　仲田　俊夫
創業／昭和43年
住所／
本社：栃木県宇都宮市築瀬町2520-4
☎028-635-2151（代）
FAX 028-637-3930
http://www.nakada.tv

仲田総業株式会社
代表取締役　仲田俊夫氏

特別寄稿

COLUMN

ワーク・ライフバランスがもたらす企業へのメリット

宇都宮市では、男女共同参画社会の実現に向け、ワーク・ライフ・バランスの推進に取り組んでいます。10月の「うつのみや男女共同参画推進月間」にあたり、ワーク・ライフ・バランスの専門家として全国的にご活躍の渥美由喜氏に寄稿いただきました。

内閣府
男女共同参画会議専門委員
渥美　由喜／あつみ なおき

東京大学法学部卒業。複数のシンクタンクを経て、2009年東レ経営研究所入社。海外10数ヶ国を含む、国内のワークライフバランス・ダイバーシティ先進企業600社、海外100社を訪問ヒアリングし、3000社の財務データ分析を実施。コンサルタント、アドバイザーとして、実際にワークライフバランスやダイバーシティに取り組む企業の取組推進をサポートしている。

宇都宮市
男女共同参画課
☎028-632-2346

ワーク・ライフ・バランスの四つの効果

ワーク・ライフ・バランスの推進は、中長期的にみて、必ず企業業績の向上に結び付く。筆者が保有している3000社データベースを基に、1990年代から2000年代前半における売上高の変化をみると、ワーク・ライフ・バランス施策にあまり関心のない一般企業では、2割近く減少したのに対し、こうした取り組みに熱心な先進企業では、大手中小を問わず、3割近く増大している。

なぜ、こうした大きな経営効果があるのか。筆者が、かつて中小企業庁から委託を受けて実施した企業アンケート調査によると、大きく、①優秀な人材確保、②従業員の就労意欲の向上、③業務の効率化、④多様な視点をビジネスに活用――という四つの効果が挙げられる。

震災後の企業の動向

震災を契機として、日本企業のワーク・ライフ・バランス（仕事と生活の調和）および職場の多様性（ダイバーシティ）への取り組みは大きく変容しつつある。

この夏には、節電対策を背景に、長時間労働にメスを入れる「業務の効率化」の機運が高まった。ワーク・ライフ・バランスの経営効果は見えにくいといわれてきたが、エネルギー効率という評価軸は明快だ。なおも「震災対応でそれどころではない」という企業も少なくないが、中長期的にエネルギーや時間資源を大量消費しない働き方や消費者行動にシフトしていかざるを得ないだろう。

また、震災を契機にリスク管理への関心が高まっている。現在、介護を機に退職・転職する人は過去5年で1・6倍に増えて、15万人に達している。筆者の試算では今後10年で50万人を超える可能性がある。こうしたリスクへの対応からもワーク・ライフ・バランスの重要性は高まる。

さらに、震災復興を支援するため、社員にボランティア休暇を奨励する企業も増えている。ワーク・ライフ・バランスは単なる社内、自分、家族を対象とする「内向き姿勢」から、社外、他者、地域社会をも対象とする「外向き姿勢」へと変化している。

こうしたワーク・ライフ・バランスの変容は、多様性の多様性（性別、国籍別、年齢別、雇用形態別、障害）が注目されてきたが、今後は各人が仕事と生活を中立的に選べる内面の多様性が重要になる。例えば、「女性」とひとくくりにしたうえで、女性対男性という二項対立でとらえてしまうと、かえって多様性の本質を見誤る。なぜなら、女性も多様化しており、企業の現場では女性対女性という構図も見かけるからだ。

一方で、男性の多様化もすでに始まっている。最近、イクメン（育児をする男性）、カジダン（家事をする男性）、イクイ・ソフリエ（孫育てをする祖父）が徐々に増えている。また前述した震災復興支援のように、企業の社会貢献は物品提供型から、労務提供型（職業上持っている知識・スキルや経験を生かした社会貢献である「プロボノ」）へと変化しつつある。これまで地域社会では主に女性と定年男性の一部が活躍してきた。今後は社会貢献活動を通じて、自らが地域社会で果たし得る役割に目覚める現役世代の男性も増えていくことであろう。

ワーク・ライフ・バランスに取り組むか否かで大きな明暗を分ける

日本経済は、オイルショックや円高などの不況のたびに、工夫を重ね、強くなってきた。今回の不況も、経済構造自体の転換のときであり、日本社会全体としても、「日本型ワーク・ライフ・バランス」のモデルを構築し、それに移行するチャンスだ。

これまで日本企業が持つ優位性の一つは、質がそろった労働力が集団で発揮する力だといわれてきた。しかし、震災後の企業の対応をみると、モノカルチャーな企業は、組織の判断を待つといった受け身の対応をとる社員が多いため、危機対応の面でも遅れがちだ。逆に、多様な人材が活躍する多様性の高い先進企業では、社員が主体性をもって機敏に判断、行動している。

宇都宮市がワーク・ライフ・バランスに取り組むことにより、自然環境に恵まれ、暮らしやすい宇都宮の魅力がますます高まることを心から祈念している。

内閣府　男女共同参画会議専門委員　渥美　由喜

中心市街地の夜を演出「ライトアップ2011」

11/4(金)▶2012年1/15(日)
午後5時～午後9時

宇都宮の冬の風物詩として、「来て・見て・楽しい」光のぬくもりが感じられるライトアップ事業を今年も実施します。

【実施場所】
二荒通り／日野町通り／オリオン通り／シンボルロード／オリオンスクエア／東武馬車道通り／ユニオン通り／大通りの一部

【期間中の催し】
●オープニングセレモニー（点灯式、ファッションショーなど。11月4日）
●一晩だけのワイン村（11月17日）

問合せ	NPO法人宇都宮まちづくり推進機構 ☎632-8215

宇都宮の歴史と伝統を「宇都宮城址まつり」

「宇都宮城址まつり」は、宇都宮の歴史を知ってもらおうと、平成8年から宇都宮城址公園（旧御本丸公園）を会場に開催したのがはじまりです。
平成15年からは史実に基づいた「時代行列」を取り入れました。以後「宇都宮城址まつり」の核行事の一つとなっています。

10/23(日)
●城内事業　午前10時～午後3時
●日光社参行列（西小学校～城址公園）午前11時30分～午後1時

【会場】　宇都宮城址公園
【主な内容】
●日光社参行列
宇都宮中心市街地での日光社参行列
（西小学校→二荒山神社→宇都宮城）
●宇都宮城址公園(城内事業)
・武典、社参行列役柄紹介 ・展示や模擬店 ・ステージ演技

問合せ	よみがえれ! 宇都宮城市民の会事務局 ☎632-2989

宇都宮の味をどうぞ!「宇都宮餃子祭り2011」

11/5(土)・6(日) 午前11時～午後4時

今や全国に名高い、宇都宮の〈餃子〉。市内の名店が腕をふるったおいしい餃子を味わえる、恒例の餃子祭りが、今年も開催されます。

【会場】
まちかど広場（宇都宮市中央生涯学習センター南）／バンバ市民広場／日野町通り／オリオンスクエア

【主な内容】
●宇都宮餃子会会員が出店。1皿（4個）100円で販売。
●来らっせ（本店、パセオ店）および協賛加盟店で開催期間限定の 20%割引販売。
●宇都宮餃子会の宅配窓口設置。

問合せ	宇都宮餃子祭り実行委員会（来らっせ内） ☎633-0634

熱い演奏に酔う「ミヤ・ジャズイン2011」「ジャズクルージング」

11/5(土)・6(日)
●ミヤ・ジャズイン2011
午前11時～午後6時(予定)
●ジャズ・クルージング
午後6時～午後12時(予定)
※参加店によって異なります。

今年で6回目となるジャズの祭典が、オリオンスクエアをメーン会場に開催されます。
宇都宮ゆかりのプロアーチストをはじめ、セミプロやアマチュアまで総勢82バンドが大集合。さらに初日の夜は宇都宮ジャズ協会に加盟するライブハウス、飲食店で「ジャズクルージング」が開催されます。

【会場】
●ミヤ・ジャズイン2011
オリオンスクエア／オリオン通りイベント広場／二荒山神社　下の宮境内／東武宇都宮百貨店屋上特設会場／ララスクエア屋上広場
●ジャズクルージング
当日配布するパンフレットをご覧ください。

【出演予定者】
●ミヤ・ジャズイン2011
外山喜雄／沢村まみ／内田晃一／yoko nagai　他アマチュア72バンド
【入場料・参加料】
●ミヤ・ジャズイン2011　無料
●ジャズクルージング　1000円

問合せ	ミヤ・ジャズイン2011　ミヤ・ジャズ推進協議会（当所地域振興部内） ☎637-3131 ジャズクルージング　宇都宮ジャズ協会 ☎908-5080

世界に挑む!「ジャパンカップサイクルロードレース」「クリテリウム」

10/22(土)
午後3時30分～4時30分
●ジャパンカップクリテリウム
10/23(日)
午前10時～午後2時10分頃(予定)
●ジャパンカップサイクルロードレース

今年 20 周年を迎えるジャパンカップサイクルロードレースは、世界中から一流選手を迎えて開催される自転車競技。日本だけでなく、世界が注目する一戦です。また、昨年からはその前日に、宇都宮中心市街地でクリテリウムレースも開催。一流選手が観客の目の前で疾走する姿は、新たな興奮と感動を与えてくれます。
宇都宮市街中心部に設定されたジャパンカップ・クリテリウムはコースが約 1.6km と短く、20周で争われます。コースが見渡せるため展開が分かりやすく、手に汗握るバトルをレースの最初から最後まで堪能することが出来ます。

【開催場所】
●ジャパンカップクリテリウム ／ 宇都宮中心市街地（大通り本町交差点～上河原交差点）
●ジャパンカップサイクルロードレース ／ 宇都宮市森林公園

問合せ	ジャパンカップ サイクルロードレース大会事務局 宇都宮事務局 ☎632-2736

秋のイベント
“宮”を彩る、
秋のイベントをご紹介!

いろいろ大変なことが多かった今年ですが、秋の宇都宮はイベント満載!
みなさんでお楽しみください。

in Utsunomiya

ワクワクに出会える6日間 第16回「宮の市」

11/1(火)▼6(日)

秋の商業祭である「宮の市」は、市内各商店街で、楽しいイベントや感謝セール、素敵な賞品が当る「ふれあい懸賞」など、さまざまな催し物が行われます。ぜひ商店街に出かけてみましょう。

【主な内容】
●ふれあい懸賞
実施各店で1000円以上お買い上げのお客さまへに応募券を配布し、抽選でホテルの宿泊券や食事券などプレゼント!

●お客様感謝セール
日頃のご愛顧に感謝し、セール実施店各店で特別サービスを実施!

●一商店街一イベント
各商店街が独自に楽しさいっぱいのイベントを開催!

●ジャズスタンプラリー
中心商店街のチェックポイント全てを回った人に、抽選で素敵なプレゼントを!

●ストリートフェスティバル
バンバ通りを会場に、おいしい「食」の模擬店や楽しいイベントが盛りだくさん!
※開催日時：11 月5日（土）・6日（日）午前 11 時～午後4時

問合せ	宮の市（商業祭）実行委員会（当所地域振興部内） ☎637-3131

MIYA CAFE NEWS

宮カフェ
宇都宮アンテナショップ

10月・11月 Oct/Nov

宇都宮アンテナショップ「宮カフェ」だより

◎実施中（12月31日まで予定）
「宇都宮地酒応援キャンペーン」
～宇都宮の地酒を飲んで愉快になろう!～

◎10月23日（日）まで
「ジャパンカップPR展」
（1階情報発信コーナー）

◎10月15日（土）
「宮っ子フェスタ協賛事業」
（1階情報発信コーナー）

◎10月16日（日）～23日（日）
「プリッツェンを応援しよう」
（1階・2階にて実施）

◎10月27日（木）～11月7日（月）
「全国スポーツレクリエーション大会宇都宮PR展示」
（1階情報発信コーナー）

◎10月28日（金）
「歌おう愉快だ!歌声カフェ」
●2階コミュニティスペース、ティータイム内（2階プチプレリ協力）

◎11月5日（土）
「オリオンバザール 1階@miya割引セール」
（地元商店街連携事業）

◎11月25日（金）
「歌おう愉快だ!歌声カフェ」
●2階コミュニティスペース、ティータイム内（2階プチプレリ協力）

◎11月26日（土）
「愉快ライブ（リデ、チャトラほか）」
●2階コミュニティスペース、ティータイム内（2階プチプレリ協力）

（平成23年9月30日現在）

このほかにも季節に応じたイベント・展示を行う予定です。イベントは変更になる場合もありますので、詳細については事務所までお問い合わせください。

まちなか案内所
宮カフェ店頭で、うつのみやシティガイド協会による案内所設置（毎週日曜日）
10月16日、23日、11月6日、13日、20日、27日

問合せ	宮カフェ事務所 ☎635-0021

天地人　題字：藤井　清　名誉会頭 揮毫
vol.577　平成23年10月10日発行
発行所　宇都宮商工会議所
〒320-0806　宇都宮市中央3-1-4
☎028-637-3131　FAX028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
編集発行人　倉持和司
編集・制作　有限会社　随想舎
©宇都宮商工会議所
本紙記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

〈「天地人」由来〉
「天に星、地に花、人に愛」を採用し、天を二荒山神社、地を宇都宮城、人を市民の和になぞらえて宇都宮の豊かな自然環境、歴史的風土を考察して名づけました。

後編記事

7月号から特集で「宇都宮の歴史を訪ねて」をシリーズで掲載しています。「宇都宮城」「宇都宮氏」「宇都宮二荒山神社」「蒲生秀行」「奥平氏」「本多正純」など、本市の歴史を語る上でかかせないキーワードばかりです。
来年1月には「宮のもの知り達人検定試験」も開催されますので、この機会に宇都宮の歴史を再確認してみてはいかがでしょうか。

宇都宮商工会議所会報 天地人
平成23年10月10日（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可
発行所 宇都宮商工会議所 編集兼発行人 倉持和司
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL 028-637-3131
FAX 028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
定価150円

まずはご相談ください。

企業再生は早期の対応が重要です。
経営の先行きに不安を感じたら、
すぐに「中小企業再生支援協議会」に
ご相談ください。

企業再生を支援します。

このようなケースに当てはまる企業が対象となります。

- 事業自体は円滑に行われているが、過去の投資等による借入金の返済負担等で、資金繰りが悪化している場合。
- 事業存続の見通しはあるものの、事業の見直しや金融機関との調節が必要になっている場合。
- 東日本大震災により、被害を受けた中小企業など

構成団体（順不同）

宇都宮商工会議所
(社)栃木県商工会議所連合会
栃木県商工会連合会
栃木県中小企業団体中央会
(社)栃木県銀行協会
栃木県信用金庫協会
栃木県信用組合協会
(株)商工組合中央金庫宇都宮支店
(株)日本政策金融公庫宇都宮支店中小企業事業
(株)日本政策金融公庫宇都宮支店国民生活事業
栃木県信用保証協会
(財)栃木県産業振興センター
栃木県弁護士会
日本公認会計士協会東京会栃木県会
関東信越税理士会栃木県支部連合会
(社)中小企業診断協会栃木県支部
公益社団法人日本技術士会提携栃木県技術士会

相談無料 秘密厳守

まずはお気軽にご連絡ください tel.028-610-4110

栃木県中小企業再生支援協議会（経済産業省関東経済産業局委託事業）

〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4　栃木県産業会館7F